



SOROPTIMIST INTERNATIONAL
Club Mendrisiotto

Soroptimist del Mendrisiotto
c/o Istituto Loverciano
Via Loverciano 2
6874 Castel San Pietro
www.soroptimist-mendrisiotto.ch

Castel San Pietro, 26.08.2025

Demande de soutien financier pour l'événement du 9 octobre 2025 Emozioni in Rosa pour Imperfect

Chères amies et membres,

C'est avec un grand enthousiasme que nous voudrions attirer votre attention sur un événement spécial "Emozioni in Rosa pour IMperfect" qui aura lieu le 9 octobre 2025 au Cinema Teatro à Chiasso.

Nous organisons cet événement en collaboration avec l'association IMperfect et sous le patronage de la commune de Chiasso. L'objectif est de sensibiliser au sujet de la "prévention du cancer du sein".

Comme vous le savez, l'accent des deux prochaines années, 2025-2026, de l'Union Suisse des Soroptimistes, se tient sous le signe du projet "Emozioni in Rosa". Celui-ci a comme but finale de proposer un dépistage mammographique gratuit pour toutes les femmes en Suisse. Cet examen de prévention essentiel n'est malheureusement accessible gratuitement que dans 14 des 26 cantons de notre pays.

L'événement commence par une douce méditation, suivie de la pièce de théâtre "Il talento della malattia" (le talent de la maladie) de Paola Albini et Natalia Piana de l'Académie de la Fondazione Franco Albini. Le prix d'entrée est de 40 CHF, et les recettes iront aux organisateurs pour leurs propres projets. La prévente se fait exclusivement sur www.biglietteria.ch. Si vous souhaitez faire un don pour le projet, nous vous prions de le faire sur notre compte bancaire: IBAN CH43 0023 6236 3089 50 M1B.

Nous sommes convaincues que votre collaboration et votre soutien financier contribueront de manière décisive au succès de cette initiative particulière. Nous sommes sûres que chacune d'entre vous s'engagera activement!

Nous vous remercions d'avance pour votre précieux soutien et vous saluons chaleureusement.

Soroptimist International Club Mendrisiotto

Lilia Lombardi-Corsenca
(Présidente)

Tecla De Bernardi
(Secrétaire)



SOROPTIMIST INTERNATIONAL
Club Mendrisiotto

Soroptimist del Mendrisiotto
c/o Istituto Loverciano
Via Loverciano 2
6874 Castel San Pietro
www.soroptimist-mendrisiotto.ch

Castel San Pietro, 26.08.2025

Amiche e socie

Richiesta di Sostegno Finanziario per l'Evento del 9 Ottobre 2025 Emozioni in Rosa per IMperfect

Care amiche e socie,

Vi contattiamo con grande entusiasmo per informarvi dell'organizzazione di un evento straordinario "Emozioni in Rosa per IMperfect" che si terrà il prossimo 9 ottobre 2025 presso il Cinema Teatro a Chiasso. Questa manifestazione con il Patrocinio del Comune di Chiasso e organizzata da noi in collaborazione con l'associazione IMperfect ha come tema principale la sensibilizzazione e la prevenzione legata alla lotta contro il tumore al seno.

Come sapete nell'ambito del prossimo biennio 2025-2026 il focus sarà orientato al progetto "Emozioni in Rosa" che vede protagonista questo argomento e lo scopo finale dello stesso è la mammografia screening gratuita a tutte le donne in Svizzera. Questo programma è attualmente accessibile gratuitamente solo in 14 su 26 Cantoni nel nostro Paese.

Lo spettacolo inizierà con una meditazione gentile per poi lasciare spazio alla pièce teatrale "Il talento della malattia" di Paola Albinì e Natalia Piana dell'Academy della Fondazione Franco Albinì. Il costo del biglietto è fissato in CHF 40.-- e i proventi sono destinati agli enti organizzatori per le loro missioni. La prevendita è in esclusiva presso www.biglietteria.ch dove potrete acquistare i biglietti per assistere all'evento mentre per fare una donazione in favore del progetto qui di seguito trovate il nostro IBAN: CH43 0023 6236 3089 50 M1B.

Siamo convinte che la vostra collaborazione e il vostro sostegno finanziario possano fare la differenza per il successo di questa nobile iniziativa. Sicuramente ognuna di voi si attiverà concretamente!

Vi ringraziamo anticipatamente per la preziosa collaborazione e vi salutiamo caramente.

Soroptimist International Club Mendrisiotto

Lilia Lombardi-Corsenca
(Presidente)

Tecla De Bernardi
(Segretaria)



SOROPTIMIST INTERNATIONAL
Club Mendrisiotto

Soroptimist del Mendrisiotto
c/o Istituto Loverciano
Via Loverciano 2
6874 Castel San Pietro
www.soroptimist-mendrisiotto.ch

Castel San Pietro, 26.08.2025

Anfrage um Finanzielle Unterstützung für die Veranstaltung am 9. Oktober 2025 Emozioni in Rosa für Imperfect

Liebe Freundinnen und Mitglieder,

Mit großer Begeisterung möchten wir euch auf die besondere Veranstaltung „Emozioni in Rosa für Imperfect“ aufmerksam machen, die am 9. Oktober 2025 im Cinema Teatro in Chiasso stattfindet. Diese Veranstaltung wird von uns in Zusammenarbeit mit dem Verein Imperfect organisiert und steht unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Chiasso. Sie soll für das Thema „Prävention von Brustkrebs“ sensibilisieren.

Wie ihr wisst, wird der Schwerpunkt der nächsten zwei Jahre, 2025-2026, der Schweizer Union auf dem Projekt „Emozioni in Rosa“ liegen, das dieses Thema in den Mittelpunkt stellt und dessen Endziel ein kostenloses Mammografie-Screening für alle Frauen in der Schweiz ist. Diese wichtige Vorsorgeuntersuchung ist derzeit leider nur in 14 von 26 Kantonen unseres Landes kostenlos zugänglich.

Die Veranstaltung beginnt mit einer sanften Meditation, gefolgt vom Theaterstück „Il talento della malattia“ (das Talent der Krankheit) von Paola Albini und Natalia Piana von der Academy der Fondazione Franco Albini. Der Eintrittspreis beträgt CHF 40.—, der Erlös geht an die Organisatoren für deren jeweils eigene Projekte. Der Vorverkauf erfolgt exklusiv auf www.biglietteria.ch. Wenn ihr für das Projekt spenden möchtet, macht dies unter unserer Kontoverbindung: IBAN CH43 0023 6236 3089 50 M1B.

Wir sind davon überzeugt, dass eure Mitarbeit und eure finanzielle Unterstützung entscheidend zum Erfolg dieser besonderen Initiative beitragen werden. Sicherlich wird jede von euch aktiv werden!

Wir danken euch im Voraus für euren wertvolle Beitrag und grüssen euch ganz herzlich.

Soroptimist International Club Mendrisiotto

Lilia Lombardi-Corsenca
(Presidente)

Tecla De Bernardi
(Segretaria)